IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

2017ko URTARRILAK 16KO OHIKO BATZARRA.
SESION ORDINARIA DEL DIA 16 DE ENERO DE 2017

ALKATEA/ ALCALDE

- BEINAT ANZOLA URIARTE JN.

ZINEGOTZIAK/ CONCEJALES

- ITSASO BENGOETXEA MARTINEZ. AND.
- JON KOLDOBIKA MENDIOLAGOITIA URQUIJO JN.
- JON BILBAO ATXUTEGI JN.
- AINHOA ZULUAGA BILBAO AND.
- NAIARA ZURINAGA ATUCHA AND
- KOLDO ATUTXA APODAKA JN.
- JON ZABALA HORMAETXE JN.
- RAKEL BARAÑANO GURTUBAI AND.
- ANDERE ORTUZAR URIBE AND.
- JULEN LIENDO BARKIN JN.

IDAZKARIA/ SECRETARIA

- PRESENTACION GARMILLA AND.

ETORRI EZ DIREN ZINEGOTZIAK/ CONCEJALES QUE NO ASISTEN

Adierazotako eguneko arrastiko zazpirak dirala lehenengo deialdian eratu da Udalbatzea, Igorreko udaletxeko batzar-aretoan. Beinat Anzola alkatea izan da batzarburua, Presentacion Garmilla idazkariak lagunduta, eta adierazo diran zinegotziak etorri dira.

1.- **AURREKO AKTA IRAKURRI ETA ONESTEA**

Ostean, 2016ko abenduaren 19an, egin zen aurreko batzarren akta onesteko ipini da, eta aho batez onetsi da.

Siendo las diecinueve horas del día señalado se constituyó la Corporación en primera convocatoria bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Beinat Anzola en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Igorre, con la asistencia de los Sres. Concejales que al margen se citan, asistidos de la Secretaria Dña. Presentación Garmilla.

1.- LECTURA Y APROBACION ACTA ANTERIOR.

A continuación se procede a la aprobación del acta anterior de fecha 19 de diciembre de 2016, la cual es aprobada por unanimidad.

2.- GAIA: IGORRE (E)KO UDALAK 2017., 2018. ETA 2019. URTEETAN "GAZTERIA-ARRATIA PROGRAMA"REKIN BAT EGITEA ONESTEA

"IKUSI DA ARRATIAko udaletako Gazteria edota Kultura teknikariek egin duten proposamena, 2017., 2018., eta 2019. urteetan "GAZTERIA-ARRATIA PROGRAMA" Mankomunitatean garatzeari buruzkoa.

IKUSI DA proposamen teknikoaren arabera, arlo estrategiko hauek garatu beharko direla:
- Lana
- Etxebizitza
- Mugikortasuna
- Aisialdia

Garatuko diren ekintzen zeharkakotasunari dagokionez, proposamen teknikoan honako hauek jorratzea proposatu da:
-Parekidetasuna
-Prebentzioa
-Euskara
-Baloreak

Metodologiaren ildotik, udaletako teknikariek garrantzi handikotzat jo dute "Gazteria teknikari" bat izatea ARRATIAn, batik bat, koordinazio-lanak egiteko eta herrietako arazo zehatzak aztertzeko, bai eta proiektua martxan jartzeko ere.

Proposamen teknikoaren arabera, ARRATIAko Gazteria teknikariak honako eginkizun hauek izango ditu:
- Udal ezberdinen arteko koordinazioa.
- Teknikarien formakuntza jarraia aurrera eramatea.
- Programa bateratuen gidaritza.
- Gobernu desberdinekin harremanak (EJ, BFA, INJUVE, EUROPA eta beste Eskualde batzuekin).
- Programa berrien ezagutza eta martxan jartzea.

2.-ASUNTO: APROBACIÓN DE LA ADHESIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE IGORRE AL "PROGRAMA GAZTERIA-ARRATIA" DURANTE LOS AÑOS 2017-2018-2019"

"VISTA la propuesta formulada con los Técnicos de Juventud y/o Cultura de los Ayuntamientos de ARRATIA para la relativa al desarrollo mancomunado del "PROGRAMA GAZTERIA-ARRATIA" durante los años 2017-2018-2019.

VISTO que la propuesta técnica establece que las áreas estratégicas a desarrollar sean las siguientes:
- Empleo
- Vivienda
- Movilidad
-Tiempo libre

En cuanto a la transversalidad en las acciones a desarrollar, la propuesta técnica propone trabajar en:

- Paridad
- Prevención
- Euskera
- Valores

En lo relativo a la metodología, los Técnicos de los Ayuntamientos estiman de suma importancia con el hecho de contar con un "Técnico de Juventud" a nivel de ARRATIA, sobre todo, para hacer un trabajo de coordinación y el análisis de los problemas puntuales que hay en diferentes pueblos, así como para poner en marcha el Proyecto.

Según la propuesta técnica, las funciones del Técnico de Juventud de ARRATIA serían las siguientes:
- La coordinación entre diferentes Ayuntamientos.
- Impulsar la formación continua de los Técnicos.
- Dirección del programa unificado.
- Relación con diferentes instituciones (GV, DFB, INJUVE, con Europa y con otras Comarcas)
- El conocimiento de nuevos programas y poner en marcha los mismos.

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

- Web orriaren kudeaketa
- Teknikariak ez dauden herrietan teknikari lana egitea.

- Mankomunitateko beste arlo batzuekin koordinazioa.

Proposamen teknikoak urte guztietarako programazio hauek ezarri ditu:

1.- 2017 URTEA
1.1. Helburuak:
- Lan esparruak ezagutzea

1.2. Eman beharreko pausuak:
- *Diagnostiko puntual bat egitea, lan ildoak kontutan izanda.*
- *Ekintza puntualak egitea, puntu estrategikoak kontutan izanda.*
- *Erakunde ezberdinetan altan ematea eta proiektuaren nondik norakoak ezagutaraztea.*
- *Finantziazio iturriak ezagutzea*

2.- 2018 URTEA
2.1. Helburuak:
- Programen zabalkundea eta martxan

2.2. Eman beharreko pausuak:
- *Diagnostiko emaitzak kontuan izanda, helburu berrien inguruan lan egin.*
- *Aurreko urteko ekintzak oinarri hartu ahal dira baina moldatu egin behar dira nahien arabera.*

3.- 2019 URTEA
3.1. Helburuak:
- Proiektuari amaiera jartzea eta Gazte Plan bat

- La gestión de la página web.
- Hacer el trabajo de Técnico en los Municipios en los que no dispongan del mismo.
- Coordinación con otras áreas de la Mancomunidad.

La propuesta técnica señala que en los diferentes años se ejecute la siguiente programación:

1.- AÑO 2017:
1.1. Objetivos:
- Conocer los ámbitos de trabajo

1.2. Acciones a realizar:
- *Realización de un diagnóstico puntual, teniendo en cuenta los ámbitos de trabajo.*
- *Realización de acciones puntuales, teniendo en cuenta los puntos estratégicos.*
- *Tomar contacto con diferentes Instituciones y revelar los pormenores del proyecto.*
- *Conocer las fuentes de financiación*

2.- AÑO 2018:
2.1. Objetivos:
- La difusión y puesta en marcha de los programas

2.2. Acciones a realizar:
- *Teniendo en cuenta los resultados del Diagnóstico, trabajar acerca de los nuevos objetivos.*
- *Se podrían tomar como base las acciones realizadas en años anteriores pero se tendrían dque adaptar a los nuevos intereses.*

3.- AÑO 2019:
3.1. Objetivos:
- Finalizar el Proyecto y diseñar un

diseinatzea

3.2. Eman beharreko pausuak:

- *Ekintza ezberdinak burutzea.*

- *Talde, erakunde eta gazte ezberdinekin batu eta plan bat burutzea.*

IKUSITA: ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEaren Estatutuen 3. artikulua, 2. puntua, 2003ko maiatzaren 21ekoa.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da, eta eztabaidatu ostean, aho batez honakoa erabaki du:

1.- ARRATIAko udaletako Gazteria edota Kultura teknikariek egin duten proposamena onestea, 2017., 2018., eta 2019. urteetan "GAZTERIA-ARRATIA PROGRAMA" Mankomunitatean garatzeari buruzkoa.

2.- _Igorreko Udalak "GAZTERIA-ARRATIA PROGRAMA"-N parte hartzea onestea, 2017., 2018. eta 2019. urteetan.

3.- Finantzatzeko konpromisoa ezartzea, Igorre (e)ko Udalari dagokion zati proportzionalean, "GAZTERIA-ARRATIA PROGRAMA" garatzeko 2017., 2018. eta 2019. urteetan.

4.- ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA udalaz gaindiko erakundeari eskatzea "GAZTERIA-ARRATIA PROGRAMA" Mankomunitateko eran emateko 2017., 2018., eta 2019. urteetan.

5.- Erabaki hau ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEAri jakinaraziko zaio, ondorio egokiak izan ditzan.-"

Plan de Juventud

3.2. Acciones a realizar:

- *Llevar a cabo diferentes actividades.*

- *Reuniones con grupos, instituciones y diferentes jóvenes unido y llevar a cabo el Plan.*

VISTO el artículo 3º Punto 2 de los Estatutos de la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA.

La Corporación se da por enterada y tras un breve debate y por unanimidad acuerda lo siguiente:

1º.- Aprobar la Propuesta Técnica formulada por los Técnicos de Juventud y/o Cultura de los Ayuntamientos de ARRATIA para el desarrollo del "PROGRAMA GAZTERIA-ARRATIA" durante los años 2017-2018-2019.

2º.- Aprobar la participación del Ayuntamiento de Igorre en el "PROGRAMA GAZTERIA-ARRATIA" durante los años 2017-2018-2019.

3º.- Establecer el compromiso de financiación de la parte proporcional que corresponda al Ayuntamiento de Igorre para el desarrollo del "PROGRAMA GAZTERIA-ARRATIA" durante los años 2017-2018-2019

4º.- Solicitar a la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA la prestación de forma mancomunada del "PROGRAMA GAZTERIA-ARRATIA" durante los años 2017-2018-2019.

5º.- Dése cuenta del presente Acuerdo a ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, todo ello a los efectos oportunos.-"

3.- **MOZIOA: PRESOEN ESKUBIDEEN ALDE, ZIGOR BIKOITZARI EZ**

Mozioaren testua irakurtzen da, hona hemen:

Euskal Herrian bizi izan dugun gatazkaren, salbuespeneko legeriaren aplikazioa izan da eta da, gaur egun ere, konponbidearen baitan urratsak emateko oztopo nagusietako bat. Ezinbestekoa da, zuzenbidearen printzipio nagusiek adierazita bezala, zigortuaren eskubideak modu integralean errespetatzea eta aplikatuko den legeriak hori bermatzea. Aldiz, beste behin ere, Espainiako Estatuak kontrako jarrera du euskal presoekiko. Urteak dira Europako epaitegiek estatu desberdinetan jasotako zigorrak batzeko irizpidea onartua dutena eta gauzatzen ari direna. Espainiako estatuak ordea.
Bi estatuen arteko zigorren batuketaz ari garanean, Frantziako eta Espainiako kondena ezberdinak zigor bakar batean bildu daitezkeela adierazi nahi da. Ez da oraingo kontua ez eta funtsik gabeko aldarrikapena ere. Europar Batasunak zigor metaketak egitea babesten zuen erabakia eman zuen 2008/675/JAI ebazpenaren bidez.
Erabaki honen bidez, Europar Batasuneko partaide diren estatu ezberdinetako sententziak efektu berbera izan behar dutela zehazten da. Erabakia 2008. urtekoa izan arren, Espainiak ez zuen erabaki hau bere barne araudian sartu. 2014ko azaroan, Europako erabakia estatuko Araudian sartzerakoan, Espainiak lege berri bate egin zuen, europar erabakiaren norabidea aldatuz eta beste estatuetako zigorren batuketaren aplikazioa oztopatuz. Horrela, Frantziako kondena bete ostean, antzeko akusarioengatik bete beharreko estatu Espainiarreko zigorra, 0-tik hasten da, Frantzian betetako espetxealdia kontutan hartu gabe.
Hori dela eta, Europar Batzordeak azalpenak eskatu izan dizkio espainiar Estatuari. Espainiak ez du erantzunik eman. Are eta okerrago; ez dio 2014ko azaroko espainiar legearen berri ere eman Europar Batasunari.
Espainiako Auzitegi Gorenean eta Entzutegi Nazionalean gai honekiko iritzi kontrajarriak ego arren, gobernuan dagoen alderdiaren interesak gailentzen dira. Europako ebazpenek zer dioten jakin arren, Auzitegi Konstituzionalak bertan aurkeztu diren kasuak ez ditu tramitera ere onartu eta ez da gaia eztabaidatzera ere iritsi. Ondorioz Europako Giza Eskubideen Auzitegira bideratuko dira kasu hauek, oinarrizko eskubide eta askatasunak urrutu izanagatik.
Egoera honek, dagoeneko zigor luzeak bete dituzten 48 presori eragiten die. Horietatik zazpik kalean beharko lukete dagoeneko, kondena osoa betea dutelako.
Hori hala izanik, Igorreko Osoko Udal Batzarrak, honako erabaki hau hartzen du:
1.- Udal honek, Espainiako Estatuko botereek, Europako Epaitegietako ebazpenak betetzeari uko eginaz 48 euskal herritarren giza eskubideak urratzeko hartu duten jarrera salatzen du.
2.- Udal honek, Espainiar Estatuko botereei Europako Epaitegien ebazpenak gauzatu eta 48 presoei dagozkion zigor beherapenak aplikatzeko eskatzen du. Era berean dagoeneko kalean beharko luketen 7 presoen berehalako askatasuna esijitzen du.
3.- Udal honek Europako Giza Eskubideen Auzitegiari bere erabakia ahalik eta azkarren hartzeko eskaria egiten dio, denboran luzatzeak bereziki kalean egon beharko luketen presoen oinarrizko giza eskubideak urratzen dituelako.
4.- Erabiki honen berri, herritarrei, Europako Giza Eskubideen Auzitegiari, Espainiako Auzitegi Gorenari eta Espainiako Gobernuko Presidenteari emango zaie.

Jarraian Andere Ortuzarek, EAJ/PNVren izenean hurrengo irakurtzen du:

IGORREKO UDALA
IFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

Espetxe politikoaren inguruan

Zioen azalpena

Espetxe politikak zerikusi handia du euskal errealitate soziopolitikoan, euskal erakunde esparruetan eragina duten eztabaidetan dago. Gizartearen sektore zabalek espetxe politika horren gorabeherak bizi dituzte, eta politika hori aldaraztea eskatu dute.

Espetxe politikak, halaber, errealitate zaurgarri eta ahuletan du eragina, besteak beste, preso dauden pertsonengan, beren familiengan eta hauek guztiek dituzten eskubideetan. Zentzu honetan, espetxe politika batek humanizatzeko edo deshumanizatzeko izan dezakeen gaitasunaren isla argia da.

Zio horiengatik,hain zuzen, espetxe politika bizikidetza politika baten zatitzat jo beharra dago; are gehiago, oraingoa moduko testuinguru batean. Espetxe politikaren dimentsio hau ulertzeko, ezinbesteko dugu funtsezko erreferentzia bi gogoratzea :

·Espainiar Konstituzioaren 25.2 artikuluaren arabera, askatasuna murrizteko zigorrek preso dauden pertsonak berreztera eta birgizarteratzera bideratuak behar dute izan.

·Konstituzioan ematen den azalpen honek balore berezia hartzen du orain, ETAren bortxakeria behin betiko amaitu den testuinguruan, halako delituetan berriz erortzeko mehatxua desagertu dela esan nahi duelako .

Marko honetan, eta espetxe politika bizikidetza politika baten parte izan dadin, bere aplikazioa aldarazi behar da, ETAren bortxakeriari erantzuteko hartu ziren salbuespen estandarrek zehaztuta dagoen neurrian. Orduan ere neurri batzuk eztabaidagarriak eta eztabaidatuak ziren. Oraingo testuinguru honetan, ezinbesteko dugu normaltasun estandarrak berreskuratzea.

Espetxe politika horrek, bizikidetza politika baten zatia den moduan ulertuta, bi alderdi ditu: alde batetik dago Gobernuaren eskuetan dagoena, erakundeen eta zigor zuzenbidearen eskuetan; eta , beste alde batetik, presoen eta beren erakundeen eskuetan dagoena. Zentzu honetan, ondo ezberdindu behar diren lau maila daude:

·Lehenengo eta behin, preso dauden pertsonen eskuetan dago legearen arabera beren egoera hobetzeko dagozkien neurriak eskatzea, esate baterako, beren bizitokietatik hurbil dauden espetxeetara hurbiltzea (LOGP legearen 12.1. artikulua) , gaixotasun larriak dituzten presoak espetxetik ateratzea (Espetxe Araudiaren 104.4 artikulua) edo 70 urtetik gorako kartzelaratuak espetxetik ateratzea (Araudi bereko 92. artikulua). Neurri horiek aplikatu ahalko dira preso dagoen pertsonari baldintza apartekorik eskatu beharrik gabe. Bitxia eta harrigarria bada ere, hainbat hamarkadatan, presoen elkargoak uko egin dio halako eskariak egiteari; orain beren irizpidea aldatu dute eta,zorionez, eskari horiek tramitatzen hasi dira.

·Bigarrenez, Gobernuaren eskuetan dago espetxe politikak berarekin daraman helburu humanizatzailea betetzea, eta legeriak berak preso dauden pertsonen egoera hobetzeko aurreikusten dituen neurriak normaltasunez eta berdintasunez aplikatzea. Horrek berarekin dakar hurbiltze prozesua egitea edo preso gaixoentzat eta 70 urtetik gorakoentzat irtenbide humanitarioak ezartzea.

Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

·Hirugarren lekuan dago, gizarteratzeko lege prozesuak aktibatzea bortxazko delituengatik kartzelaratuta dauden pertsonen eskuetan dagoena. Kasu hauetan, bete beharreko baldintza da biktimei eragindako kalteari buruzko hausnarketa autokritikoa egitea, kalte bidegabea, pertsona haien giza eskubideak urratzea ekarri zuelako. Autokritika hau ezin da soilik preso dagoen pertsona bakoitzaren ardurapean utzi. Zentzuduna da erakundeek eta bortxakeriaren erabilerari balore politikoa eman ziotenek autokritika hori egiteko lehenak izatea .

·Laugarren tokian, Estatuari dagokio askatasuna murrizteko zigorren helburu birgizarteratzailea garatzea eta birgizarteratzeko prozesuak sustatzea, legeak birgizarteratzeko prozesuen markoan aurreikusten dituen ohiko espetxe onurei bidea emanez .

Irizpide horiek argi utzirik eta espetxe politikaren inguruan planteatzen diren aldarrikapen ezberdinen aurrean, hurrengoa adierazi nahi genuke:

1. Espainiar Gobernuari espetxe politika bizikidetza politikaren zati bihurtzeko gonbidapena luzatzea, eta ondorioz, espetxe politika hori aldaraztea eskatzea, salbuespen estandarrak gaindituz. Halaber, euskal erakundeekin adostea eskatzen da eta espetxe politika Eusko Jaurlaritzaren ardurapean uztea, Gernikako Estatutuak berak 10.14 artikuluan ezartzen duena betez.

2. Espetxe Erakundeei presoak beren bizitokietatik hurbil dauden espetxeetara hurbiltzea, zigor legeriak hala ezartzen duelako (LOGP legearen 12.1 artikulua). Era berean eskatzen da Espetxe Araudiaren 1204.4 artikulua aplikatzea gaixo larrien kasuan eta araudi bereko 92. artikulua aplikatzea 70 urtetik gorako presoen kasuetarako.

3. Presoei eta babesa ematen dieten erakundeei birgizarteratzeko lege barruan aurreikusten diren urratsak ematen hastea eskatzea. Prozesu hauek norbanakoaren ekimen bidez bideratu ahal dira eta , egin den delituaren arabera, hausnarketa arduratsu eta autokritikoa egin beharko da biktimei urratu zaizkien giza eskubideen inguruan.

4. Gure gizartean, giza eskubide guztiak defendatzeko konpromisoa sustatzea, ikuspegi integral eta ez baztertzailetik abiatuta, eta oraina, etorkizuna eta iragana konpentsatzen dituena. Horrek berarekin dakar urratua izan den giza eskubide bakoitzarekiko aitorpen kritiko eta berariazkoa egitea, urraketa hori ETAk gauzatua izan bada zein bestelako iturritik eragindako bortxakeria izan bada.

Gaiaren bozketa egin eta honakoa izan da emaitza:

*** **Aldeko botoak**: 6, EH/BILDUko zinegotziak, Beinat Anzola, Itsaso Bengoetxea, Ainhoa Zuluaga, Naiara Zurinaga, Jon Bilbao eta Koldobika Mendiolagoitia.

***** Kontrako botoak:** 5, EAJ/PNVko zinegotziak, Ander Ortuzar, Raquel Barañano, Jon Zabala, Koldo Atutxa eta Julen Liendo.

*** **Abstentzioak**: 0

Udalbatzak gehiengoz, aurzkeztutako mozioa ontzat emon dau.

4.-2017KO AURREKONTUAK HASIERAN ONTZAT EMOTEA.

4.-APROBACION INICIAL PRESUPUESTOS 2017.

Jarraian, aurrekontu-proiektuaren barri eman zaio Udalbatzari, dagokio Batzordeak horren gaineko txostena egin ostean, Tokiko Ogasunen Araudiaren gaineko abenduaren 28ko 39/1988 Legearen 149. artikuluan adierazitakoaren arabera.

Seguidamente se dio cuenta a la Corporación, de conformidad con lo señalado por el art. 149 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, Reguladora de Haciendas Locales, el proyecto de presupuesto previamente informado por la Comisión correspondiente.

Honakoa da sarrera eta gastuen laburpena, kapituluen arabera:

El resumen por capítulos de ingresos y gastos es el siguiente:

GASTUAK GUZTIRA		SARRERAK GUZTIRA	
GUZTIRA 1. KAPITULUA	1.277.419,07	GUZTIRA 1. KAPITULUA	1.088.000,00
GUZTIRA 2. KAPITULUA	2.189.330,00	GUZTIRA 2. KAPITULUA	75.000,00
GUZTIRA 3. KAPITULUA	1.300,00	GUZTIRA 3. KAPITULUA	486.900,00
GUZTIRA 4. KAPITULUA	480.139,96	GUZTIRA 4. KAPITULUA	2.640.169,00
		GUZTIRA 5. KAPITULUA	12.300,00
GUZTIRA 6. KAPITULUA	255.079,97	GUZTIRA 6. KAPITULUA	500,00
GUZTIRA 7. KAPITULUA	22.000,00	GUZTIRA 7. KAPITULUA	1.600,00
GUZTIRA 8. KAPITULUA	30.000,00	GUZTIRA 8. KAPITULUA	30.000,00
GUZTIRA 9. KAPITULUA	79.200,00	GUZTIRA 9. KAPITULUA	0,00
GUZTIRA	4.334.469,00	**GUZTIRA**	4.334.469,00

ekonomialariak 2017ko aurrekontuaren egonkortasun-iraunkortasunaren aplikazioaren gaineko hurrengo txostenak egin ditu. Hona hemen zer dioen:

Por parte del economista municipal, se han emitido los correspondientes informes relativos a la estabilidad y sostenibilidad del presupuesto de 2017, cuyos contenidos son los siguientes:

2017KO AURREKONTU OROKORRA ONTZAT EMOTEKO AURREKONTU EGONKORTASUNAREN ETA FINANTZA IRAUNKORTASUNAREN GANEKO TXOSTENA

INFORME ESTABILIDAD PRESUPUESTARIA Y SOSTENIBILIDAD FINANCIERA PARA LA APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO GENERAL DE 2017

Igorreko udalaren 2017rako aurrekontu orokorretik ondorioztatutako finantzaketa gaitasuna / beharra kalkulatzea.

Cálculo de la capacidad / necesidad de financiación derivada del presupuesto general del ayuntamiento de Igorre para 2017

Hurrengo koadroan ikusten denaren arabera,

Según se aprecia en el cuadro siguiente, la

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

sarreren egoerako 1. eta 7 kapituluen arteko eta gastuen egoerako 1. eta 7. kapituluen arteko aurrekontuko zenbatekoen arteko aldea honako hau da, ezelako doikuntzarik egin barik.

diferencia entre los importes presupuestados en los capítulos 1 a 7 de los estados de ingresos y los capítulos de 1 a 7 del estado de gasto sin realizar ningún ajuste, es la siguiente.

2017ko aurrekontua Pto. 2017	Sarreren aurrekontua Pto. Ingresos	Gastuen aurrekontua Pto. Gastos
1. kapitulua / Capítulo 1	1.088.000,00	1.277.419,07
2. kapitulua / Capítulo 2	75.000,00	2.189.330,00
3. kapitulua / Capítulo 3	486.900,00	1.300,00
4. kapitulua / Capítulo 4	2.640.169,00	480.139,96
5. kapitulua /Capítulo 5	12.300,00	0,00
6. kapitulua / Capítulo 6	500,00	255.079,97
7. kapitulua / Capítulo 7	1.600,00	22.000,00
1 . eta 7. kapituluen artekoa, guztira Total Cap. 1 a 7	**4.304.469,00**	**4.225.269,00**
Finantzetako gaitasuna Capacidad de financiación		
8. kapitulua / Capítulo 8	30.000,00	30.000,00
9. kapitulua / Capítulo 9	0,00	79.200,00
Guztira / Total	4.334.469,00	4.334.469,00

Finantzaketa gaitasunari egin beharreko doiketak:
Ajustes a realizar a la capacidad de financiación:

* 1. Kapituluko dirubilketagatik doiketa ……………………………………………- 15.000,00 €
  Ajuste por recaudación ingresos capítulo 1
(Recaudación ejercicio corriente + recaudación ejercicios cerrados – derechos reconocidos)
* 2. Kapituluko dirubilketagatik doiketa …………………………………………...- 5.000,00 €
  Ajuste por recaudación ingresos capítulo 2
* 3. Kapituluko dirubilketagatik doiketa ……………………………………………. - 5.000,00 €
  Ajuste por recaudación ingresos capítulo 3

DOIKETAK GUZTIRA / TOTAL DE AJUSTES: -25.000,00 €

Doiketak burutu ondoren finantzetako gaitasuna 54.200,00 €koa da.

Beraz, udalaren 2017ko ekitaldirako aurrekontu-proiektuak aurrekontu egonkortasunaren printzipioa betetzen du.

La Capacidad de financiación después de los ajustes es de 54.200,00 €.

Con lo que, efectivamente, el proyecto de presupuesto municipal para el ejercicio 2017 cumple con el principio de estabilidad presupuestaria.

UDALAREN 2017RAKO AURREKONTU OROKORRA ONTZAT EMATETIK ONDORIOZTATUTAKO FINANTZA IRAUNKORTASUNA KALKULATZEA

Aurrekontu iraunkortasuna, defizit eta zor publikoen mugen barruan, oraingo eta etorkizuneko gastu konpromisoak finantzetako gaitasuna da.

Zenbakiak erabilita, hori laburbildu daiteke hauxe esanez: sarreren egoerako 1. eta 5. kapituluen (sarrera arruntak) arteko zenbatekoen baturak gastuen egoerako 1. eta 4. kapituluen (gastu arruntak) arteko zenbatekoen batura gehi aurretik dagoen zorra amortizatzearen ganeko kapitulua finantziatu behar ditu. 2017ko aurrekontuko datuak hartuta, honakoa izango da:

CALCULO DE LA SOSTENIBILIDAD PRESUPUESTARIA DERIVADA DE LA APROBACION DEL PRESUPUESTO GENERAL DEL AYUNTAMIENTO PARA EL 2017.

La sostenibilidad presupuestaria se define como capacidad para financiar compromisos de gasto presentes y futuros dentro de los límites de déficit y deuda pública.

Esto, en términos numéricos, se resume diciendo que la suma de los capítulos 1 a 5 de ingresos (ingresos corrientes) debe financiar la suma de los capítulos 1 a 4 de gasto (gastos corrientes) más el capítulo dedicado a la amortización de la deuda existente. Con los datos del presupuesto de 2017 sería lo siguiente:

2017ko aurrekontua Pto. 2017	Gastuak Gastos	2017ko aurrekontua Pto. 2017	Sarrerak Ingresos
1. kapitulua / Capítulo 1	1.277.419,07	1. kapitulua / Capítulo 1	1.088.000,00
2. kapitulua / Capítulo 2	2.189.330,00	2. kapitulua / Capítulo 2	75.000,00
3. kapitulua / Capítulo 3	1.300,00	3. kapitulua / Capítulo 3	486.900,00
4. kapitulua / Capítulo 4	480.139,96	4. kapitulua / Capítulo 4	2.640.169,00
9. kapitulua / Capítulo 9	79.200,00	5. kapitulua / Capítulo 5	12.300,00
Guztira / Total	**4.027.389,03**		**4.302.369,00**

Sarrera arruntak ≥ Gastu arruntak + zorraren amortizazioa.

Bizkaiko Foru Aldundiak 2017. urterako ezarritako zor-publikoaren helburua, diru-sarrera ez-finantzarioei dagokienez, SEC terminoetan, zor publikoak adierazten duen gehienekoa ehunekotan %60 da.

2017ko abenduaren 31ko zor biziaren bolumena 632.941,24€koa izango da. 2017ko

Ingresos corrientes ≥ Gastos corrientes + amortización deuda.

El objetivo de deuda pública, el porcentaje máximo que representa la deuda pública financiera sobre los ingresos no financieros, en términos SEC, establecido por la Diputación Foral de Bizkaia para el año 2017 es el 60%.

El volumen de deuda viva a fecha 31 de diciembre de 2017 ascenderá a

iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

sarrera ez finantzarioak, SEC terminoetan, guztira 4.279.469,00€ dira eta 2015ean kitatutako sarrera korronteak 4.415.865,77€ dira (kitatutako azkeneko urtea). Beraz, Igorreko Udalaren zorra sarrera ez-finantzarioen %14,79koa eta sarrera arrunten %14,33koa da.

632.941,24€. El total de ingresos no financieros, en términos SEC, en el año 2017 asciende a 4.279.469,00€ y los ingresos corrientes en el año 2015 (último ejercicio liquidado) asciende a 4.415.865,77€. Por lo tanto, la deuda del Ayuntamiento de Igorre supone el 14,79% sobre los ingresos no financieros y el 14,33% sobre los ingresos corrientes.

Beraz, udalaren 2017ko ekitaldirako aurrekontu-proiektuak aurrekontu iraunkortasunaren printzipioa betetzen du.

Con lo que, efectivamente, el proyecto de presupuesto municipal para el ejercicio 2017 cumple con el principio de sostenibilidad presupuestaria.

Epe luzerako zor-eragiketen ondoriozko kapital biziaren diru-sarrera korronte kontsolidatuen gaineko portzentajea %35 baino gutxiago denez, ez da murriztu beharko kapital bizia aparteko amortizazioekin (90/2013 Foru Dekretuko 2. artikulua).

Como el porcentaje de capital vivo de operaciones de deuda a largo plazo sobre los ingresos corrientes consolidados es inferior al 35%, no se tendrá que reducir el capital vivo mediante amortizaciones extraordinarias (artículo 2 del Decreto Foral 90/2013).

ONDORIOAK

Hori dela eta, ondorioztatu dezakegu udalaren 2017ko ekitaldirako aurrekontua bat datorrela aurrekontu egonkortasunaren printzipioagaz (SEC 95en definizinoaren arabera, oreka edo superabit egoera, finantzetako gaitasunari dagokionez) eta aurrekontu iraunkortasunaren printzipioagaz. Horrenbestez, bete egiten dira aurrekontu egonkortasunaren eta iraunkortasunaren helburuak.

CONCLUSIONES

Podemos concluir por tanto, que el Presupuesto Municipal para el ejercicio 2017 se ajusta a los principios de estabilidad presupuestaria, entendido como la situación de equilibrio o de superávit en términos de capacidad de financiación de acuerdo con la definición contenida en el SEC 95 y de sostenibilidad presupuestaria, por lo que, se cumplen los objetivos de estabilidad y sostenibilidad presupuestaria.

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)
Faxa. 946315455
udala@igorre.net

RELACION PUESTOS DE TRABAJO 2017

PUESTO	F/L	ESC	G	TITU	RPT	CD	CE	PL	FECHA	ACRE	TP	DED	S.PROV	SIT	OBSV
Secretario-Interventor	F	HN	A-1	FHN	25	25	23.763,36	4	31-12-01	3	S	Normal	C-M	C	
Administrativo	F	G	C-1	C-1	14	14	16.785,72	2	31-12-93	2	N	Normal	C-O	C	
Aux. Admin. Contabilidad	F	G	C-2	C-2	11	11	15.203,04	2	31-12-93	2	N	Normal	C-O	C	
Aux. Admin. Actas	F	G	C-2	C-2	11	11	15.203,04	2	30-06-92	2	N	Normal	C-O	C	
Aux. Administrativo	F	G	C-2	C-2	10	11	13.918,32	2	31-07-91	2	N	Normal	C-O	C	
Aux. Admin. Multi	F	G	C-2	C-2	10	11	13.918,32	3	21-07-08	3	N	Normal	C-O	V	
Alguacil	F	E	AP	AP	9	9	13.676,40	2	30-06-92	2	N	DEad/I	C-O	C	+ 30% (12 meses)
Alguacil	F	E	AP	AP	9	9	13.676,40	2	29-05-01	2	N	DEa/I	C-O	C	+ 15% (12 meses)
Economista	F	E	A-1	A-1	24	24	22.765,08	4	29-05-01	4	N	Normal	C-O	C	
Aparejador	F	E	A-2	A-2	23	23	23.935,80	3	31-12-94	3	N	Normal	C-O	C	
Conserje	F	E	AP	AP	9	9	13.676,40	2	31-12-92	2	N	DE/I	C-O	C	Vivienda
Aux. Biblioteca	F	E	C-2	C-2	10	11	13.918,32	3	31-12-92	3	N	Normal	C-O	C	
Aux. Biblioteca	F	E	C-2	C-2	10	11	13.918,32	3	21-12-08	3	N	Normal	C-O	V	
Monitor Socorrista	F	E	C-2	C-2	11	11	15.203,04	2	30-07-91	3	N	Normal	C-O	C	
Arquitecto	F	E	A-1	A-1	24	24	22.765,08	3	29-05-01	3	N	Normal	C-O	C	
Peón	L	E	AP	AP	8	8	12.629,76	1	04-03-03	1	N	Normal	C-O	V	
Peón	L	E	AP	AP	8	8	12.629,76	1	04-03-03	1	N	Normal	C-O	C	
Oficial de primera	L	E	C-2	C-2	8	11	11.438,52	1	04-03-03	1	N	Normal	C-O	C	+ 3 niveles por encargado brigada
Técnico de cultura	F	E	A-2	A-2	18	18	18.542,28	3	01-10-07	4	N	DEa/I	C-O	V	+ 14,7% (12 meses)
Técnico de euskera	F	E	A-2	A-2	18	18	18.542,28	4TP	21-07-08	4TP	N	Normal	C-O	V	

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)
udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

2017KO LANPOSTUEN ZERRENDA

LANPOSTUA	F/L	ESK	TAL	TITU	LLO	CO	OZ	HE	DATA	EMAN	LM	DED	HS	EG	OHAR
Idazkaria-Artekaria	F	HN	A-1	FHN	25	25	23.763,36	4	31-12-01	3	S	Arrunta	M-K	B	
Administraria	F	O	C-1	C-1	14	14	16.785,72	2	31-12-93	2	N	Arrunta	K-L	B	
Admin. Lagun. Kontabilita	F	O	C-2	C-2	11	11	15.203,04	2	31-12-93	2	N	Arrunta	K-L	B	
Admin. Lagun. Aktak	F	O	C-2	C-2	11	11	15.203,04	2	30-06-92	2	N	Arrunta	K-L	B	
Admin. Laguntzailea	F	O	C-2	C-2	10	11	13.918,32	2	31-07-91	2	N	Arrunta	K-L	B	
Admin. Lagun. Anitza	F	O	C-2	C-2	10	11	13.918,32	3	21-07-08	3	N	Arrunta	K-L	H	
Aguazila	F	B	LT	LT	9	9	13.676,40	2	30-06-92	2	N	DEad/I	K-L	B	+ 30% (12 hilabete)
Aguazila	F	B	LT	LT	9	9	13.676,40	2	29-05-01	2	N	DEa/I	K-L	B	+ 15% (12 hilabete)
Ekonomilaria	F	B	A-1	A-1	24	24	22.765,08	4	29-05-01	4	N	Arrunta	K-L	B	
Aparejadorea	F	B	A-2	A-2	23	23	23.935,80	3	31-12-94	3	N	Arrunta	K-L	B	
Atezaina	F	B	LT	LT	9	9	13.676,40	2	31-12-92	2	N	DE/I	K-L	B	Etxebizitza
Liburutegi laguntzailea	F	B	C-2	C-2	10	11	13.918,32	3	31-12-92	3	N	Arrunta	K-L	B	
Liburutegi laguntzailea	F	B	C-2	C-2	10	11	13.918,32	3	21-12-08	3	N	Arrunta	K-L	H	
Sorozle - Monitorea	F	B	C-2	C-2	11	11	15.203,04	2	30-07-91	3	N	Arrunta	K-L	B	
Arkitektoa	F	B	A-1	A-1	24	24	22.765,08	3	29-05-01	3	N	Arrunta	K-L	B	
Peoia	L	B	LT	LT	8	8	12.629,76	1	04-03-03	1	N	Arrunta	K-L	H	
Peoia	L	B	LT	LT	8	8	12.629,76	1	04-03-03	1	N	Arrunta	K-L	B	
1. mailako ofiziala	L	B	C-2	C-2	8	11	11.438,52	1	04-03-03	1	N	Arrunta	K-L	B	+ 3 maila brigadako arduradun moduan
Kultura teknikaria	F	B	A-2	A-2	18	18	18.542,28	3	01-10-07	4	N	DEa/I	K-L	H	+ 14,7% (12 hilabete)
Euskera teknikaria	F	B	A-2	A-2	18	18	18.542,28	4TP	21-07-08	4TP	N	Arrunta	K-L	H	

Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)
udala@igorre.net
Faxa. 946315455

PLANTILLA DE FUNCIONARIOS 2017

DENOMINACION	GRUPO	ESCALA	SUBESCALA	CLASE	CATEGORIA	Nº
Secretario - interventor	A-1	Habilitación Nacional	Secretaría - Intervención			1
Arquitecto	A-1	Administración especial	Técnica	Técnico superior		1
Economista	A-1	Administración especial	Técnica	Técnico superior		1
Aparejador	A-2	Administración especial	Técnica	Técnico medio		1
Técnico de cultura	A-2	Administración especial	Técnica	Técnico medio		1
Técnico de euskera	A-2	Administración especial	Técnica	Técnico medio		1
Administrativo	C-1	Administración general	Administrativo			1
Auxiliar Administrativo	C-2	Administración general	Auxiliar			4
Auxiliar biblioteca	C-2	Administración especial	Servicios especiales			2
Monitor socorrista	C-2	Administración especial	Servicios especiales	Personal oficios: Cometidos especiales		1
Alguacil	AP	Administración especial	Servicios especiales			2
Conserje	AP	Administración especial	Servicios especiales	Personal oficios		1

PLANTILLA DE LABORALES 2017

DENOMINACION	GRUPO	CLASE	CATEGORIA	OBSERVACIONES	Nº
Oficial de primera	C-2	Administración especial	Servicios especiales	Personal oficios	1

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)
Faxa. 946315455
udala@igorre.net

Peón	AP	Administración especial	Servicios especiales	Personal oficios	1
Peón	AP	Administración especial	Servicios especiales	Personal oficios	1

2017KO FUNTZIONARIOEN LANGILERIA

IZENA	TALDEA	ESKALA	AZPIESKALA	MOTA	KATEGORIA	ZBK
Idazkari - Artekaria	A-1	Nazio Gaikunta	Idazkaritza - Artekaritza			1
Arkitektoa	A-1	Administrazio berezia	Teknikoa	Goi mailako teknikaria		1
Ekonomilaria	A-1	Administrazio berezia	Teknikoa	Goi mailako teknikaria		1
Aparejadorea	A-2	Administrazio berezia	Teknikoa	Erdi mailako teknikaria		1
Kultur teknikaria	A-2	Administrazio berezia	Teknikoa	Erdi mailako teknikaria		1
Euskera teknikaria	A-2	Administrazio berezia	Teknikoa	Erdi mailako teknikaria		1
Administraria	C-1	Administrazio orokorra	Administraria			1
Administrari laguntzailea	C-2	Administrazio orokorra	Laguntzailea			4
Liburutegi laguntzailea	C-2	Administrazio berezia	Zeregin bereziak			2
Sorosle monitorea	C-2	Administrazio berezia	Zeregin bereziak	Zereginetako langilea		1
Aguazila	LT	Administrazio berezia	Zeregin bereziak	Zereginetako langilea		2
Atezaina	LT	Administrazio berezia	Zeregin bereziak	Zereginetako langilea		1

2017KO LAN KONTRATUKO LANGILERIA

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384 Faxa. 946315455

IZENA	TALDEA	MOTA	KATEGORIA	OHARRAK	ZBKº
1. mailako ofiziala	C-2	Administrazio berezia	Zeregin bereziak	Zereginetako langilea	1
Peoia	LT	Administrazio berezia	Zeregin bereziak	Zereginetako langilea	1
Peoia	LT	Administrazio berezia	Zeregin bereziak	Zereginetako langilea	1

HITZEZ-HITZEZKOEN TAULA	**TABLA DE LITERALES**
F/L/A:Funtzionaria/Laborala/Aldi batekoa	F/L/E: Funcionario/Laboral/ Eventual
ESK: Eskala	ESC: Escala
HN: Habilitazio Nazionala	HN: Habilitación Nacional
O: Orokorra	G: General
B: Berezia	E: Especial
TAL: Taldea	G: Grupo
TITU: Titulazioa	TIT: Titulación
LLO: Lanpostuaren Langari Osoa	RPT: Relación Puesto Trabajo
DO: Destinoagatiko Osakina	CD: Complemento Destino
OZ: Osakin Zehatza	CE: Complemento Específico
PROD: Produktibitate osakina	PROD: Complemento productividad
HE: Hizkuntza Eskakizuna	PL: Perfil lingüístico
LM: Lanpostu mota	TP: Tipo Puesto
DED: Dedikazioa	DED: Dedicación
DEa: Lanordu luzatu modalitatea	DEa: Modalidad Jornada Ampliada
DEad: Lanordu luzatu modalitatea eta erabateko disponibilitatea	DEad: Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta
I: Bateraezintasuna	I: Incompatibilidad

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Elexalde 1– 48140 Igorre (Bizkaia)
Faxa. 946315455
udala@igorre.net

M-K: Merituen konkurtsoa	C-M: Concurso de méritos
K-L: Konkurtso - lehiaketa	C-O: Concurso - oposición
OHAR: Oharrak	OBSV Observaciones
HS: Hornidura Sistema	SPROV: Sistema Provisión
EG: Egoera	ST: Situación
B: Beteta	C: Cubierto
H: Hutsik	V: Vacante
A-1: Lizentziatura	A-1: Licenciatura
A-2: Diplomatura	A-2: Diplomatura
C-1: Goi Mailako Batxilerra L.H. 2. Maila, edokidekoa.	C-1: Bachiller Superior, F.P. 2º Grado o equivalente
C-2: Eskola-agiriduna. L.H. 1. Maila, edokidekoa	C-2: Graduado Escolar, F.P. 1º Grado o equivalente
LT: Eskolaratze-egiaztiria	AP: Certificado de Escolaridad

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

HITZEZ-HITZEZKOEN TAULA	TABLA DE LITERALES
F/L/A:Funtzionaria/Laborala/Aldi batekoa	F/L/E: Funcionario/Laboral/ Eventual
ESK: Eskala	ESC: Escala
HN: Habilitazio Nazionala	HN: Habilitación Nacional
O: Orokorra	G: General
B: Berezia	E: Especial
TAL: Taldea	G: Grupo
TITU: Titulazioa	TIT: Titulación
LLO: Lanpostuaren Langari Osoa	RPT: Relación Puesto Trabajo
DO: Destinoagatiko Osakina	CD: Complemento Destino
OZ: Osakin Zehatza	CE: Complemento Específico
PROD: Produktibitate osakina	PROD: Complemento productividad
HE: Hizkuntza Eskakizuna	PL: Perfil lingüístico
LM: Lanpostu mota	TP: Tipo Puesto
DED: Dedikazioa	DED: Dedicación
DEa: Lanordu luzatu modalitatea	DEa: Modalidad Jornada Ampliada
DEad: Lanordu luzatu modalitatea eta erabateko disponibilitatea	DEad: Modalidad Jornada Ampliada con Disponibilidad Absoluta
I: Bateraezintasuna	I: Incompatibilidad
M-K: Merituen konkurtsoa	C-M: Concurso de méritos
K-L: Konkurtso - lehiaketa	C-O: Concurso - oposición
OHAR: Oharrak	OBSV Observaciones
HS: Hornidura Sistema	SPROV: Sistema Provisión
EG: Egoera	ST: Situación
B: Beteta	C: Cubierto
H: Hutsik	V: Vacante
A-1: Lizentziatura	A-1: Licenciatura
A-2: Diplomatura	A-2: Diplomatura
C-1: Goi Mailako Batxilerra L.H. 2. Maila, edokidekoa.	C-1: Bachiller Superior, F.P. 2º Grado o equivalente
C-2: Eskola-agiriduna. L.H. 1. Maila, edokidekoa	C-2: Graduado Escolar, F.P. 1º Grado o equivalente
LT: Eskolaratze-egiaztiria	AP: Certificado de Escolaridad

Jarraian alkate jaunak aurrekontuen laburpenaren berri ematen du, hona hemen:

A continuación el Sr. Alcalde procede a exponer un resumen de los presupuestos cuyo contenido es el siguiente:

<u>2017KO AURREKONTUAK HASIERAN ONTZAT EMOTEA.</u>

Alkateak aurrekontuaren aurkezpena egin du.

<u>Gastuak</u>

<u>Lehenengo kapituluan</u> jarri dira 75.00 € inguru: Agustinen aurre jubilaziorako, lanpostu berrientzako, eta Lanpostu Zerrendaren aldaketak betetzeko (aurrekontuan dagoen lanpostuen zerrenda aldatu barik dago, zerrenda berria egiten dabil eta). Proposatzen diren hobekuntzek lanpostu berriak dakartzate.

<u>Bigarren kapituluan</u>, gastu, mantentze eta konponketa arruntak, hemen aldaketa handirik ez dago. Aipatzeko kamioien aparkalekuaren alokairua, kamioilariekin adostuta, bertan behera utzi da. Ludoteka eta Udalekuen partidak igo dira, iaz ume gehiagok izena eman zuen eta partida ematen zaion zerbitzuari egokitu zaio. Kultur etxeko programazioari dagokionez, horren programazioa zati bitan jarri da: barnekoa eta kanpokoa. Memoria berreskuratzea partidan 12.000 € jarri dira, Igorreko 80. bonbardaketaren urteurrena dela eta.

<u>Hirugarren kapituluan</u> maileguen interesak doaz, hemen ez dago aldaketarik

<u>Laugarren kapituluan</u> Arratiako Udalen Mankomunitatea, Gorbeialde eta Arratiako Musika Eskolaren ekarpenak doaz. Enplegua sustatzeko partida, zailtasunak ikusita, beste era batera egingo da. IBI ordaintzeko partida zabaldu da, ordenantza prestatzen dabil. Euskara normalizatzeko diru-laguntzak mantenduko dira, Merkatarientzako diru-laguntzak eta bono denda. Eskolako diru-laguntzak e.a.

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

Seigarren kapituluan lurzoruak eskuratzeko 9.000 € jarri dira eta auzo eta hiri guneetako hobetze lanak egiteko, 153.079,97€. Beste partida batzuk zabaldu dira ikastetxea, kirol instalazioak, kultur instalazioak e.a. Plangintza eta kartografia eta ikerketak eta proiektuak, segurtasunerako eta osasunerako koordinaziorako partidak ere zabaldu dira.

Zazpigarren kapituluan fatxadak eta irisgarritasunerako partidak ere badaude. Hirugarren Munduaren Garapenerako lankidetzarako 5.000 € jarri dira.

Zortzigarren kapituluan Langileei soldata-aurrerakinak doaz, partida ~~honek~~ horrek parra egiten du sarreran dagoenarekin.

Bederatzigarren kapituluan maileguaren amortizazioa doa

Sarrerak Ez dago aldaketa nabarmenik, zatirik handiena UDALKUTXA da, Foru Aldunditik datorrena. Aurten IBI eta IAEren aldaketak daude.

EAJ-PNVko Udal Taldeak jakinarazi nahi dau 2017ko aurrekontuetarako lehen batzarra deitu zala 2016ko abenduaren 12rako, nahiz eta gu talde moduan asko lehenagotik eskatzen ibili ginen, uste gendualako egokiena zala aurrekontuak onartzea aurreko ekitaldia zarratu baino lehen.

Kontuan hartuta, aurrekontu-sail gehienetan sartu direla gutxienez azken 3 edo 4 urteetan zenbateko berak. Horrek erakusten dau **aurrekoen ildo beretik ber-beretik doazela eta ideia bakoak direla** .
Bi atal bereizten dituguz.

1.- Kapitulua. Langileen gastuak.
Langile-zerrendaren egungo egoerari aurre egiteko aldaezinezko aldaketez gain (aurreko ekitaldietan adostutako igoerak eta langileen erretiroak), aurreikusten dira eta horregatik botoetara jartzen dira, **gobernu taldeak abian dituen LANPOSTUEN BERRIKUSPENAren ondorioz sortutako igoerak** (batetik igoerak langile batzuen lan-baldintzak berrikusi egin direlako eta bestetik igoerak, langile gehiago kontratu direlako).
Eta hala ere, **EAJ-ri oraindik ez jaku aurkeztu langile lanpostu zerrenda barriaren proposamena.** Ezin dogu emon txeke zuririk zehaztasunik ezagutzen ez ditugun igoera edo kontratazioen gainean.
Langile lanpostu zerrendaren ganeko proposamen barria zarratuta ez badago, eskatzen dogu beronen ondorioz sortutako aldaketak orain ez gehitzea aurrekontuetan eta Langile lanpostu zerrendari buruzko proposamen zehatz bat dagoenean, eurak eta ondorio ekonomikoak banan-banan aztertu daitezala eta ez kasu honetan egin dan moduan beste neurri moltzo baten barruan.
2.- Kapitulua. Inbertsioak.
Atal honetan nabaritu dogu gardentasun-falta handiena. Are gehiago, gobernu-taldearen irizpide-falta.
Aurrekontuan agertzen diren baliabideak erabat eskasak dira 2017ko aurrekontuetan sartu diren proiektuetarako, eta beraz aurrekontuetan agertzen dira. Aukera bi:
1..- Gobernu-taldeak herritarrei sinestarazi nahi deutsie aurrekontu honegaz proiektu gehiago martxan jartzen direla benetan direnak baino.
2. - Gobernu-taldeak berak be ez daki ekitaldia hasita ere zeintzuk diren egin ahal izango dituenak eta zeintzuk ez.
Jakitun gara beste behin ere, (hainbatetan salatu dogun moduan), 2016. urtea zarratzean **diru-**

iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

gerakin handia sortuko dauela. Baina Aurrekontuaren kontua aztertu izan dan batzar guzti-guztietan (abenduaren 12an, 19an, urtarrilaren 9an), eskatu egin dogu diru-gerakinari buruzko gutxi gora beherako balorazio bat egitea.
Datu honen faltan ezinezkoa da gauzatzea aurrekontuan zerrendatutako proiektu guztiak eta aurrekontuen ganean gure jarrera zehazte aldera **eskatu egin dogu** behintzat zeintzuk diren EH Bilduk **ezartzen dituen lehentasunak** aurrekontuetan sartuta dagozan proiektuen barruan. Honetan ere ez dogu lortu Bildu argia izan daiten, eta ez dogu erantzunik izan
Horregatik uste dogu, 6. kapituluan aurkezten diren aurrekontuak erratu bidetik doaz, ezin dira gauzatu eta ez dira inondik inora gardenak

Horregatik EAJ-ren botoa aurkeztutako aurrekontuen KONTRAKOA izango da.

Alkateak erantzun du 2016ko erremanenteari dagokionez, eskatu zenean, argi eta garbi esan zela egin behar zuen pertsona lanez gainezka zebilela eta ezinezkoa zela. Langileen zerrenda. Egia dela gaur egun egin barik dagoela, hala eta guztiz ere, aurre prebisioa jarri ~~da~~ dela eta 6. kapituluan dauden obrak, aldez aurretik hartu diren konpromisoak betetzeko jarri ~~dira~~ direla.

Andere Ortuzarrek, EAJ/PNVren izenean, esan du bere taldeak EH-BILDU taldeari lehentasunak esateko eskatu diola, zeren 155.000 €-ak ez direla nahikoa obra guztiak egiteko. Bere taldeak ez du informazioa lortu. Gauza berdina langileen zerrendarekin.

Alkateak erantzun du langileen zerrenda eginda dagoenean bidaliko dela, eta erremanentearen zenbatekoa inork ez duela ezagutzen aurrekontuak egitean. Argi eta garbi esan zela martxora arte ez direla egongo.

Andere Ortuzarrek, EAJ/PNVren izenean, esan du bere taldeak kontrako botoa emangu duela aurrekontuan lehentasunak ez daudelako.

Idazkariak jakinarazi du erabaki hau gehiengo sinplearen quorumarekin hartu beharko dela.

Gaia bozkatu eta honakoa izan da emaitza:

- Aldeko botoak: 6, EH/BILDUko zinegotziak, Beinat Anzola, Itsaso Bengoetxea, Ainhoa Zuluaga, Naiara Zurinaga, Jon Bilbao eta Jon Koldobika Mendiolagoitia.
- Kontrako botoak : 5, EAJ/PNVko zinegotziak, Andere Ortuzar, Rakel Barañano, Jon Zabala, Koldo Atutxa eta Julen Liendo.
- Abstenzioak: 0

Halanda ze, erabaki hau hartu da gehiengoz:

Por parte de la Secretaria se informa el presente acuerdo deberá ser adoptado con el quórum de mayoría simple.

Sometido a votación el tema, se obtiene el siguiente resultado:

- Votos a favor: 6, los correspondientes a EH/BILDU, Beinat Anzola, Itsaso Bengoetxea, Ainhoa Zuluaga, Naiara Zurinaga, Jon Bilbao y Jon Koldobika Mendiolagoitia
- Votos en contra: 5, los correspondientes a los concejales de EAJ/PNV, Andere Ortuzar, Rakel Barañano, Jon Zabala, Koldo Atutxa y Julen Liendo.
- Abstenciones: 0

Así pues por mayoría se acuerda lo siguiente:

1.- Hasieran onetsiko da, guztiz, 2017ko aurrekontu bakarra, arestian aitatu diren zenbatekoekin.

2.- Halaber, aurrekontu egonkortasunaren eta iraunkortasunaren helburuak betetzea ontzat eman dira, Aurrekontu Egonkortasunaren eta Finantza Iraunkortasunaren gaineko 2/2012 Lege Organikoaren 12. eta 30. artikuluetan xedatutakoaren arabera, eta aurrekontu egonkortasunaren eta iraunkortasunaren 2017rako beharrak betetzen direla adierazi da, arestion berbarik berba idatzi diren txostenetan adierazitakoaren arabera.

3.- Ontzat emango dira udalaren plantilla organikoa eta lanpostuen zerrenda.

4.- Hasieran ontzat emandako aurrekontua jende-aurrean azalduko da 15 egun baliodunеko epean, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 15.1 artikuluan agindutakoa betez. Aipatutako epe horretan erreklamaziorik aurkeztuko ez balitz, behin betiko ontzat eman dela ulertuko da.

5.- Hartutako erabakia jende-aurrean azalduko da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udalbatzaren iragarki-oholean argitaratuta, aipatutako lege-testuaren 15. artikuluan azaldutakoa betez.

6.- Bizkaiko Foru Aldundiari jakinaraziko zaio, 2/2012 Lege Organikoaren 27. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako informazioa eman beharra betetzeko ondoreetarako.

7.- Erabaki hau (aurrekontuaren laburpenekin batera) telematikaren bidez jakinaraziko zaie Udaleko zinegotziei eta teknikariei.

8- Erabaki honen egiaztagiria egingo da, espedientean jasota gera dadin.

1.- Aprobar íntegramente y con carácter inicial el presupuesto único de 2017 en las cifras anteriormente citadas.

2- Asimismo se aprueba el cumplimiento de los objetivos de Estabilidad y sostenibilidad presupuestaria de conformidad con lo dispuesto en los. 12 y 30 de la Ley Orgánica 2/2012, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, y se declara el cumplimiento de las obligaciones de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad para 2017, de conformidad con lo indicado en los informes anteriormente trascritos.

3.- Aprobar la Plantilla Orgánica del Ayuntamiento y la correspondiente relación de puestos de trabajo.

4.-.Exponer al público el expediente por espacio de 15 días hábiles el presupuesto inicialmente aprobado, en cumplimiento del Art. 15.1 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre presupuestaria de Entidades Locales del Territorio de Bizkaia , entendiéndose definitivamente aprobado si no se presentan reclamaciones en el plazo antedicho.

5.- Dar publicidad al acuerdo anterior a través de su inserción en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón de Edictos de la Corporación en cumplimiento del art. 15 del citado Texto Legal.

6.- Notifíquese a la Diputación Foral de Bizkaia a efecto del cumplimiento de obligación de suministro de información establecido en los artículos 27 y siguientes de la Ley Orgánica 2/2012.

7.- Notifíquese el presente acuerdo (junto con el resumen del presupuesto) por medios telemáticos a los concejales y técnicos del Ayuntamiento.

8- Certifíquese para su constancia en el expediente.

5.-ALKATETZAREN DEKRETUEN BARRI EMOTEA.

5.-DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDIA.

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1– 48140 Igorre (Bizkaia) udala@igorre.net
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

Toki Araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 22-2, a) artikuluan azaldutakoaren arabera, osoko bilkurari dagokio gobernu-organoak kontrolatu eta ikuskatzea. Lege – testu bereko 46-e) artikuluak dioen moduan: ohiko osoko bilkuretan korporazioko veste organoak kontrolatzeko ipinitako parteak bere gorputz-zatia izan beharko du, erabakien partetik bananduta, benetan udaleko talde guztiei eskariak, galderak eta mozioak aurkezteko garaian euren parte-hartzea bermatzeko, bai jarduteko moduan, bai arautzeko moduan.

Alkate jaunak 2016ko abenduaren 16tik (276 zenbakia) 2016ko abenduaren 29rarte (294 zenbakia) eman diran Alkatetzearen Dekretuen berri eman du.

Hemen horien laburpenak:

De conformidad con lo señalado en el art. 22-2 de la Ley 7/85, de bases de Régimen Local, correspondiente al Pleno el control y fiscalización de los órganos de gobierno. Y según establece el art. 46-e) del mismo texto legal, en los plenos ordinarios se establecerá específicamente una parte dedicada al control de los demás órganos de la Corporación deberá presentar sustantividad propia y diferenciadora de la parte resolutiva, debiéndose garantizar de forma efectiva en su funcionamiento y, en su caso, en su regulación, la participación de todos los grupos municipales en la formulación de ruegos y preguntas y mociones.

Por parte del Sr. Alcalde se procede a dar cuenta de los Decretos de Alcaldía expedidos de fecha 16 de diciembre de 2016 con el (número 276) hasta el 29 de diciembre de 2016 (número 294).

Decretos cuyo resumen es el siguiente:

Dekretua 276	16-12-16	Lizentziaren luzapena/Prorroga licencia de obras.-
Dekretua 277	16-12-16	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- Sukaldea eta bainu egokitu/ Acondicionamiento cocina y baño.- .
Dekretua 278	16-12-16	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- Bainua egokitu/Acondicionamiento de baño. .
Dekretua 279	16-12-16	Onartu ziurtagiria 6.errotondako obrak/Aprobación certificación 6.- obras rotonda.
Dekretua 280	16-12-16	Diru laguntzak euskerako kurtsoak/Ayudas cursos de euskera.
Dekretua 281	16-12-16	Erroldatik baja/Baja padrón.
Dekretua 282	16-12-16	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- aterpe bate gin/Aterpe.-
Dekretua 283	16-12-16	Ordainketa dekretua/Decreto de pagos.
Dekretua 284	16-12-16	Ibilgailua kaletik kentzeko.- Retirada de vehículo.- Abandono de vehículo.
Dekretua 285	16-12-23	Jarduera lizentzia/Licencia de actividad.- Entrenamendu pertsonalerako/Entrenamiento personal.-
Dekretua 286	16-12-23	Ordainketa dekretua/decreto pagos.
Dekretua 287	16-12-23	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- Txabola egiteko/construcción de chabola.-
Dekretua 288	16-12-23	Obretako lizentzia/Licencia de obras.- Teilatua mantentzeko/Mantenimiento de tejado.- Torrea 1.

Dekretua 289	16-12-23	Onartu 8.kreditu aldaketa/Aprobación modificación de créditos nº 8.
Dekretua 290	16-12-23	Esleitu gabe itxi olabarriko jokoetako estalkien lizitazioa/Dejar desierto la licitación del aterpe de los juegos de Olabarri.
Dekretua 291	16-12-23	Txakurra edukitzeko baimena/Autorización para poseer perro.-
Dekretua 292	16-12-27	Onartu 7. Ziurtagiria.- Errotondako obrak.- Aprobación certificación 7 obras rotonda.
Dekretua 293	16-12-27	Onartu 1.ziurtagiria/Aprobación certificación nº 1 .- Errotondako proiektu osagarri./proyecto complementario rotonda.
Dekretua 294	16-12-29	Onartu faktura.- Artxiboko lanak.- Aprobación factura trabajos archivo.

6.- ESKAERAK ETA GALDERAK.

Azaroaren 28ko 2.568/1986 Errege Dekretuak ontzat eman zuen Toki Erakundeen Antolaketaren, Funtzionamenduaren eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren 82-4 artikuluan adierazitakoaren arabera, eskaera eta galderen gaineko puntua azalduko da ohiko batzarretan.

Eta, beste aztergairik ez dagoela, lehen adierazitako eguneko arrastiko zortzirak direnean, Alkate jaunak amaitutzat eman du bilkura eta hórrela egiaztatzen dut idazkaria naizen aldetik.

6.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

De conformidad con lo señalado en el art. 82-4 del Reglamento de Organización Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, RD 2568/86 de 28 de noviembre, se incluye el punto relativo a los ruegos y preguntas en las Sesiones Ordinarias.

Y no habiendo más asuntos de que tratar y siendo las veinte horas del día señalado el Sr. Alcalde ordenó levantar la Sesión de lo que yo la Secretario Certifico.

ALKATEA

IDAZKARIA

ZINEGOTZIAK

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) *udala@igorre.net*
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455

IGORREKO UDALA
iFK: P-4810700G
Elexalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia) *udala@igorre.net*
www.igorre.net
Tfnoak. 946315384
Faxa. 946315455